



# Marathon™

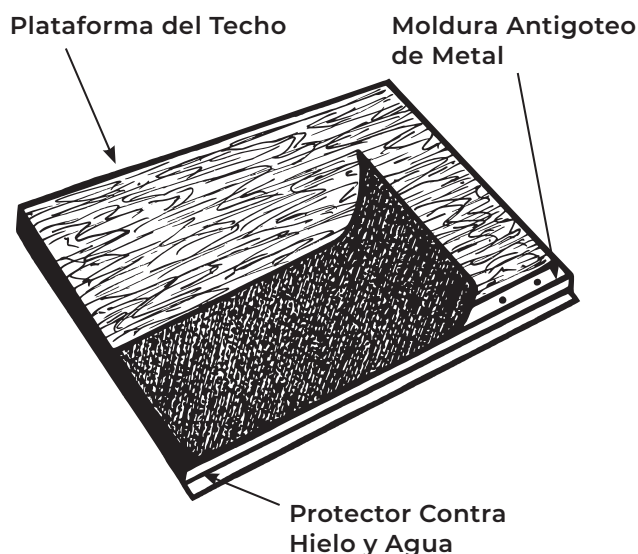
## Instrucciones de Colocación

ESPAÑOL

**MENSAJE IMPORTANTE • ¡LÉALO!** IKO no asume ninguna responsabilidad por filtraciones o defectos que resulten de la incorrecta instalación de las tejas, de la preparación inadecuada de la superficie a techar o por no permitir la ventilación adecuada conforme a los códigos de construcción locales. Tenga precaución cuando apile los paquetes en techos con pendiente.

**PENDIENTE DEL TECHO / CUBIERTAS DE TECHO:** Nunca apile las tejas asfálticas en techos con pendiente menor que 2:12. Para pendientes de 2:12 a con pendiente menor que 4:12 (PENDIENTE BAJA), consulte los requisitos especiales de recubrimiento que se detallan a continuación. No recomendamos la aplicación de nuestras tejas para techos directamente sobre cualquier tipo de aislamiento de techo, incluyendo perlita o fibra de vidrio, espuma, fibra de madera, o productos similares. Además, la aplicación de nuestras tejas para techos directamente sobre cualquier cubierta estructural incluyendo yeso, concreto clavable o productos similares (sin nuestra aprobación previa) anulará la garantía.

## PASO 1-3



### PASO 1:

**PREPARE LA PLATAFORMA DEL TECHO:** La plataforma debe estar lisa, firme, limpia, seca y clavada firmemente. La plataforma con paneles de madera debe ser del grado para exterior, conforme a los requisitos del código de construcción. Los paneles deben ser de madera terciada gruesa de 3/8" como mínimo o de otro material grueso no laminado de 7/16" como mínimo. No se recomienda la instalación de tejas asfálticas en madera dimensional (incluidas tablas superpuestas/plataformas de tablas), dado que posiblemente puede causar problemas de pandeo, que no están cubiertos por nuestra Garantía limitada.

### PASO 2:

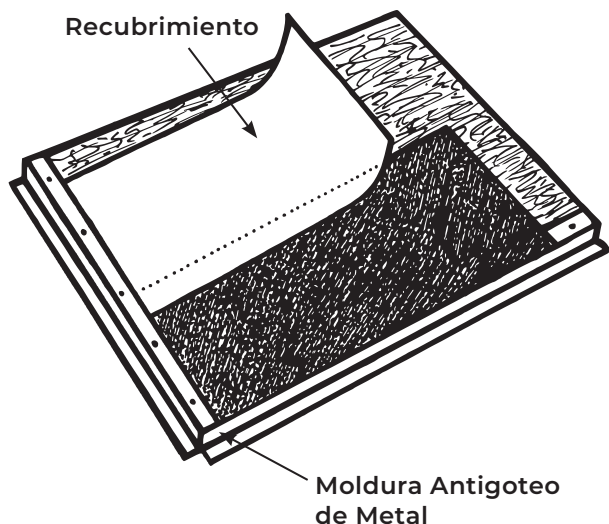
#### **APLIQUE MOLDURA ANTIGOTEO EN LOS ALEROS :**

Aplique molduras antigoteo de metal directamente sobre la plataforma y los aleros, con un espacio de 12" aproximadamente entre cada clavo.

### PASO 3:

**PROTECCIÓN DEL ALERO:** Aplique protección del alero, como por ejemplo, el protector contra hielo y agua IKO StormShield®, según los requisitos del código de construcción y las instrucciones del fabricante, de modo que sobresalga de los aleros entre 1/4" a 3/4" y se eleve con una altura sobre el techo de al menos 24" más allá de la proyección vertical de la superficie interior de la pared exterior. NOTA: IKO recomienda el uso de protección del alero en todas las circunstancias. Sin embargo, si el código o las normas locales no exigen el uso de protector contra hielo y agua, como alternativa, aplique primero una hilera de recubrimiento que sobresalga de los aleros entre 1/4" a 3/4".

## PASO 4-5



## PASO 4:

**RECUBRIMIENTO:** Aplique tanto el asfalto saturado como el recubrimiento sintético, por ejemplo Stormtite™ de IKO, en las hileras horizontales arriba del techo con laterales de 2" y extremos de 4". Corte la lámina para que se ajuste a la hilera final en el pico. Se requiere una capa de recubrimiento sobre toda la plataforma para obtener la clasificación de resistencia a incendios Clase A de ASTM E108/UL 790 o que pueda requerir el código de construcción local.

**PENDIENTE BAJA:** Para techos con pendiente menor a 4:12 y hasta 2:12, aplique recubrimiento en hileras sucesivas, sobresaliendo de la lámina precedente en 19" con extremos de 4". Como alternativa, aplique una capa única de protector de hielo y agua contra hielo y agua sobre toda la plataforma conforme a las instrucciones del fabricante.

---

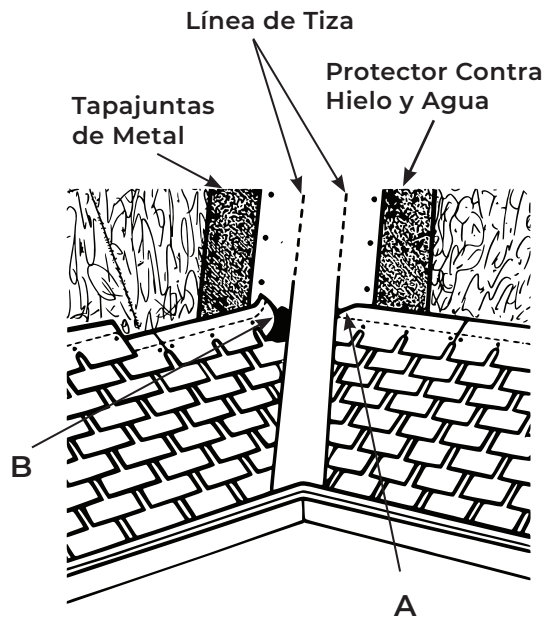
**NOTA:** LAS TEJAS COLOCADAS EN PENDIENTES DE 3:12 A 4:12, DE ACUERDO CON ESTAS INSTRUCCIONES, ESTARÁN GARANTIZADAS DURANTE EL PLAZO COMPLETO DE LA GARANTÍA. LAS TEJAS EN PENDIENTES MENORES DE 3:12 HASTA 2:12 ESTARÁN GARANTIZADAS POR 12 AÑOS.

---

## PASO 5:

**APLIQUE MOLDURA ANTIGOTEO EN LOS BORDES A DOS AGUAS:** Aplique el borde metálico de goteo sobre cualquier membrana impermeabilizante a lo largo de los bordes de la viga inclinada, espaciando los clavos aproximadamente a 12" de distancia.

## PASO 6-7



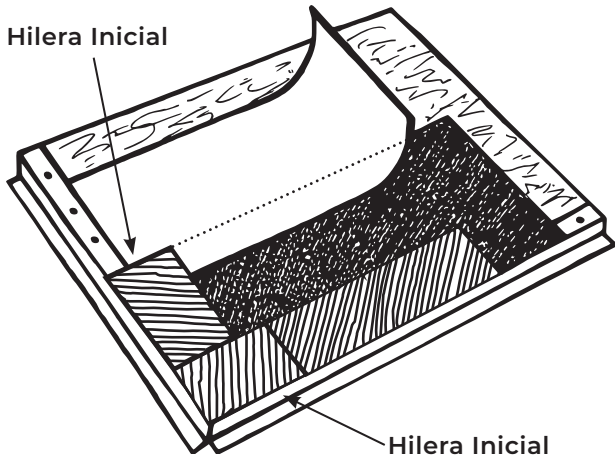
## PASO 6:

**COLOQUE TAPAJUNTAS:** Se debe utilizar tapajuntas resistente a la corrosión con el fin de impedir filtraciones donde el techo se une con una pared, otro techo, una chimenea u otros objetos que penetran el techo. El tapajuntas debe cumplir con los requisitos del código de construcción y las prácticas recomendadas de techado vigentes.

## PASO 7:

**INSTALE VÉRTICES DE METAL ABIERTOS:** Se recomienda utilizar vértices de metal. (También se aceptan los vértices de corte cerrado, pero no se recomiendan. Para obtener más detalles, consulte la Garantía limitada de IKO.) Termine el tapajuntas en vértice antes de aplicar las tejas. Centre una tira ancha de 36" de protector contra hielo y agua en el vértice y luego ajuste los bordes con los clavos suficientes para mantenerla en su lugar. Centre un revestimiento de vértice de metal precabado/galvanizado con un ancho de 24" y un calibre de 28 como mínimo en el vértice, luego ajuste los bordes con los clavos suficientes para mantenerlo en su lugar. Trace dos líneas de tiza en la longitud total del vértice, 6" alejadas en la parte superior y con un ancho en aumento de 1/8" por pie hacia la parte inferior. Cuando se coloquen las tejas, apóyelas sobre el tapajuntas del vértice, recorte los extremos por la línea de tiza y corte un triángulo de 2" desde la esquina para dirigir el agua hacia el vértice (A). Encastre el extremo del vértice de cada teja en una tira de cemento plástico asfáltico de 3" (B). No coloque clavos en las tejas a menos de 2" desde la línea de tiza.

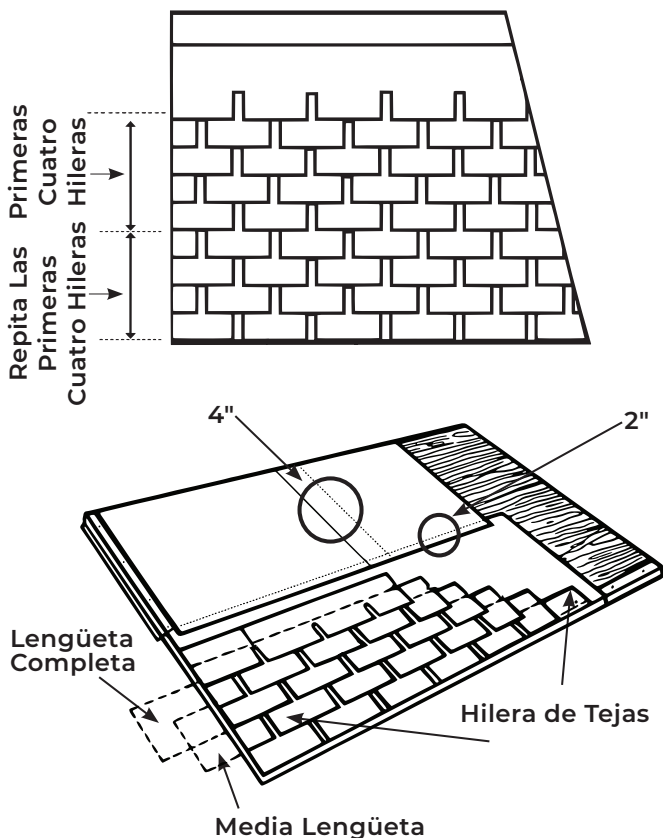
## PASO 8



## PASO 8:

**INSTALE LA HILERA INICIAL:** Las tejas de la hilera inicial se obtienen al recortar las lengüetas de Marathon, con un corte horizontal en la parte superior de la línea de corte. Corte la primera teja inicial por la mitad. Empiece por la esquina izquierda del techo y comience la hilera de aleros, posicionando una de las mitades de los laterales con gránulos hacia arriba y con el sellador junto a los aleros. Debe sobresalir de los aleros y del borde a dos aguas entre 1/4" a 3/4". Comience la hilera del borde a dos aguas con la mitad restante y posicónela alineada con el borde superior de los aleros, con el sellador junto al borde a dos aguas que debe sobresalir entre 1/4" a 3/4". Ajuste las tejas por la mitad con clavos ubicados a aproximadamente 3" del borde de los aleros y a 1" de cada extremo, con un tercero en el centro. Complete las hileras iniciales de alero y borde a dos aguas con las tejas de tamaño completo, de manera que sobresalgan entre 1/4" a 3/4", y ajuste con cuatro clavos por teja. Como alternativa, aplicar el IKO EdgeSeal como se indica en las instrucciones de aplicación de EdgeSeal.

## PASO 9-13

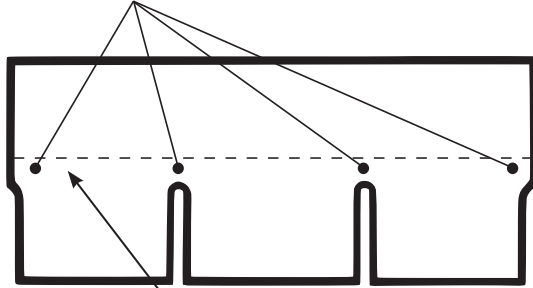


## PASO 9:

**INSTALE LA PRIMERA HILERA:** Comience con la colocación de una teja de tamaño completo en una hilera inicial sobre el borde a dos aguas y el alero. Utilice cuatro clavos por teja, colocándolos como se muestra a continuación. Después de que se coloca la primera teja en la hilera, continúe con las tejas de tamaño completo hasta finalizar la primera hilera. Recorte la última teja de manera que coincida con la superficie que sobresale de la hilera inicial inferior.

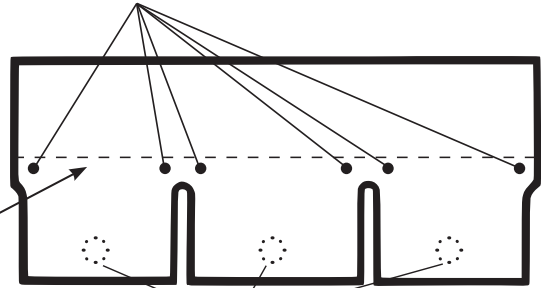
## ¡IMPORTANTE! — CLAVADO CORRECTO

**Aplicación Estándar**  
Se Requieren 4 Clavos



La Tira de Sellador

**Aplicaciones/Pendientes Pronunciadas o Con Viento Fuerte**  
Se Requieren 6 Clavos



**Aplicar Cemento Para Techos**

PRECAUCIÓN: El Uso Excesivo de Cemento Para Techos Puede Hacer que las Tejas se Ampollen.

### CLAVADO CORRECTO:

#### CLAVADO EN PENDIENTES PRONUNCIADAS/ÁREAS

**DE VIENTOS FUERTES:** Para áreas de vientos fuertes, en pendientes de 21:12 (60°) o mayores, utilice seis clavos por teja, como se muestra a continuación. Asegúrese de que los clavos no estén a menos de 2" de la unión/ muesca de la teja inferior. Al momento de la colocación, selle todas las tejas con tres puntos de 1" de diámetro con cemento para techos aplicado debajo de la teja, 2" sobre el borde inferior como se muestra en el diagrama a continuación. Use el cemento para techos con moderación, ya que la cantidad excesiva puede causar burbujas.

### PASO 10:

**LÍNEAS DE TIZA:** Para facilitar la alineación, trace líneas horizontales de tiza. Marathon tiene una exposición de 5-5/8".

### PASO 11:

#### INSTALE LA SEGUNDA, TERCERA Y CUARTA HILERA

**(MÉTODO DE MEDIA LENGÜETA):** Recorte 1/2 lengüeta, 1 lengüeta completa y 1-1/2 lengüeta (6-9/16", 13-1/8" y 19-11/16") respectivamente, desde el extremo izquierdo de la teja inicial y aplique de manera que sobresalga del borde a dos aguas entre 1/4" a 3/4". Continúe con cada hilera en todo el techo, dejando sueltos los bordes de las tejas enteras. Alinee el borde inferior de las tejas con la parte superior de las líneas de corte de las tejas en la hilera inferior. Nota: Se pueden utilizar otros desplazamientos distintos a la medida de media lengüeta. Estos desplazamientos alternativos no afectarán de manera adversa las disposiciones vigentes de la Garantía limitada de IKO. En ningún caso las juntas de los extremos en las hileras sucesivas deben estar a menos de 4"

### PASO 12:

#### INSTALE LA QUINTA HILERA Y LAS SUBSIGUIENTES:

Repita la secuencia de las primeras cuatro hileras del techo. Para una máxima protección contra el viento, en los bordes a dos aguas, pegue las tejas con cemento.

**PASO 13:**

**SELLE MANUALMENTE LAS TEJAS (EN CASO DE SER NECESARIO):** Las tejas se deben sellar contra la hilera inferior cuando el sellador asfáltico aplicado en fábrica se calienta lo suficiente con el calor de la luz solar directa. Cuando las condiciones climáticas, como las temperaturas frías, los vientos fuertes o los vientos con polvillo, limitan la eficacia de la tira de sellador, aplique manualmente el cemento para techos, por favor siga las instrucciones de sellado manual que se encuentran en la sección clavado en pendientes pronunciadas/áreas de vientos fuertes mencionada anteriormente.

**PASO 14:**

**INSTALE LAS LIMATESAS Y CUMBRERAS:** Cortar las tejas en piezas individuales dividiéndolas en los recortes. Doblar cada pieza sobre la lima tesa o cumbre, y clavar a 6-1/4" sobre el borde del borde, 1" adentro de cada lado, exponiendo cada pieza a 5-5/8" al ambiente. Las cabezas de los clavos expuestos de la teja final deben cubrirse con cemento para techos. Antes de la aplicación en clima frío, guardar las tejas para ser usadas en la lima tesa y cumbres en el área calentada para permitir un doblamiento más fácil. Como alternativa, aplicar los productos precortados de IKO para lima tesa y cumbre según las instrucciones de aplicación.

**MENSAJE IMPORTANTE • ¡LÉALO!**

Para garantizar la cobertura de la Garantía limitada de resistencia contra vientos fuertes: Se deben usar tejas en la primera hilada en todos los aleros y en las viseras. Las tejas deben instalarse con clavos adicionales según lo indicado, y debe dejarse que sellen o sellarlas manualmente como se describe. En Canadá, además de los 6 clavos, se requiere sellado manual. En Florida, no se requiere sellado manual.

**IMPORTANTE:** PARA TODAS LAS APLICACIONES, ES IMPORTANTE COLOCAR ADECUADAMENTE LOS CLAVOS ENTRE LA PARTE SUPERIOR DE LAS LÍNEAS DE CORTE Y LA TIRA DE SELLADOR. SI HAY CLAVOS EN LA TIRA DE SELLADOR, LA GARANTÍA LIMITADA DE IKO PUEDE QUEDAR ANULADA.

**FIJADORES:** Los clavos deben ser de calibre 11 o 12, para techo, resistentes a la corrosión y tener cabezal de al menos 3/8" y una extensión de 1" como mínimo. Para plataformas con un grosor de 3/4" o más, los clavos se deben colocar a 3/4" como mínimo en la plataforma. En plataformas más finas, los clavos se deben colocar a 1/8" como mínimo en la plataforma.

